

Using Kazan's Byzantine Vespers Project in Tone 1, follow it from the beginning to the singing of "O Lord to thee have I cried...", on page 5, and the verses that follow. Then sing the verses and Idiomela for the Feast, as on pages 2-5 of this book.

Then sing the "Glory," "Both now," and "Today let the gate of heaven be opened..." in Tone 6, as on the bottom of page 5 through page 7 of this book.

Now sing the Entrance Hymn, "Gladsome Light," and the daily Prokeimenon, followed by the Old Testament readings on pages 496-499 in The Divine Prayers and Services by Nassar.

After the litanies, sing the Aposticha in Tone 7 (Grave tone), as on pages 8-11 of this book. Then sing the "Glory," "Both Now," and "He that rideth on the cherubim..." in Tone 8, as on pages 12-14 of this book.

Conclude Vespers with the Troparion "Rejoice, O Virgin Theotokos, full of grace..." in Tone 1, as on page 14 of this book. Sing the troparion three (3) times.

Verse 1 Fast

Ison If thou, O Lord should'st mark in - iq - ui - ties, O Lord, who
shall stand, for with thee there is for - give - ness.

Idiomelon 1

Say, O Sim - e - on, whom car - riest thou in the
Tem - ple in thine arms with re - joic - ing?
T'ward whom dost thou cry, shout - ing, Now I have been
let to de - part; for I have be - held my Sav - - - ior.
This is he____ born____ of____ the Vir - - - gin.
This is the Word, God____ of____ God,____
who was in - car - nate for our____ sakes, and saved____
man.____ Him let us wor - - - ship.

Verse 2 Fast

Be - cause of thy name have I wait - ed for thee, O Lord,
my soul hath wait - ed up - on thy Word, my soul _____ hath hoped in the _____ Lord.

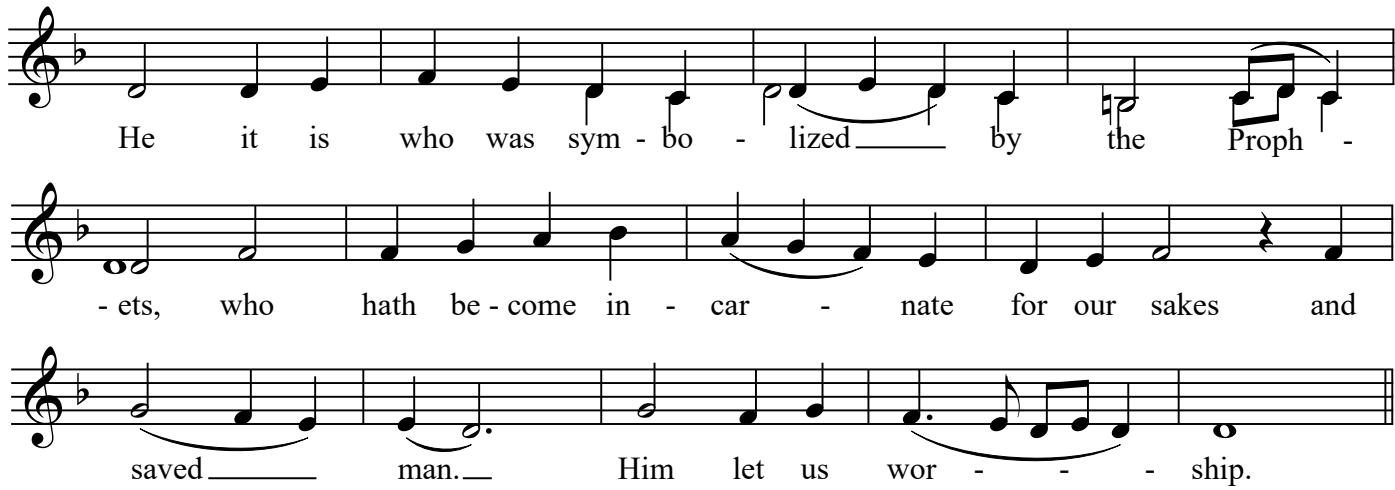
*After singing Verse 2, repeat Idiomelon 1: "Say, O Simeon, whom carriest thou in the Temple..."
Then sing Verse 3.*

Verse 3 Fast

From the morning watch un - til night, from the morn - ing watch
let Is - ra - el trust in _____ the _____ Lord.

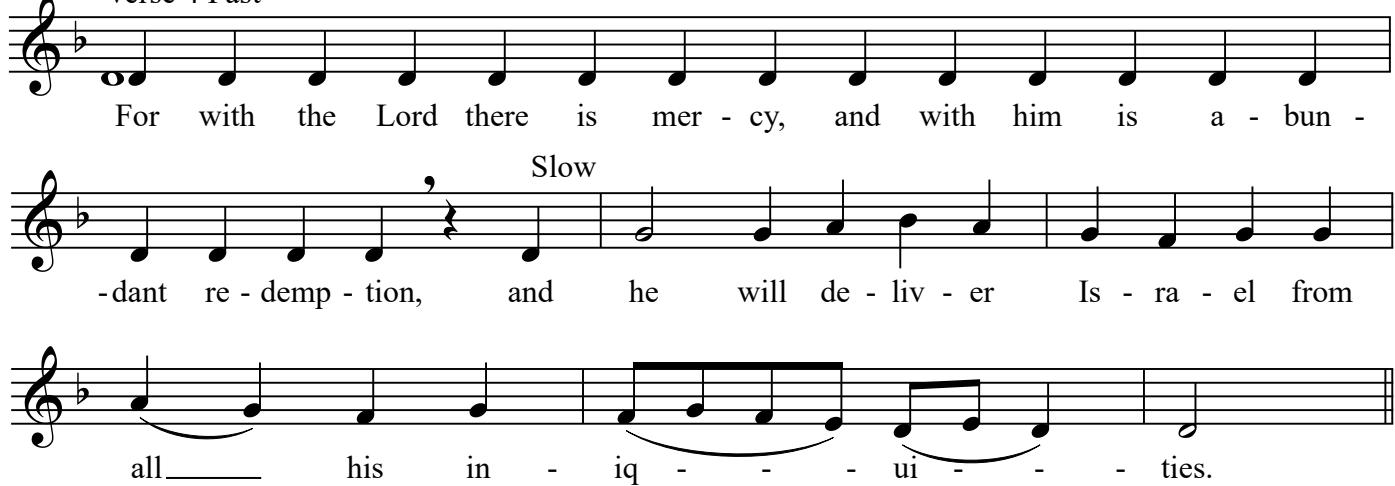
Idiomelon 3

Re - ceive, O Sim - e - on, him whom Mos - - es fore -
- saw on Si - nai be - low the clouds lay - ing down the
law, be - com - ing a child, and o - bey - ing the
law. He it is who ut - ter - eth the law.



He it is who was sym - bo - lized by the Proph -
- ets, who hath be - come in - car - nate for our sakes and
saved man. Him let us wor - - - ship.

Verse 4 Fast

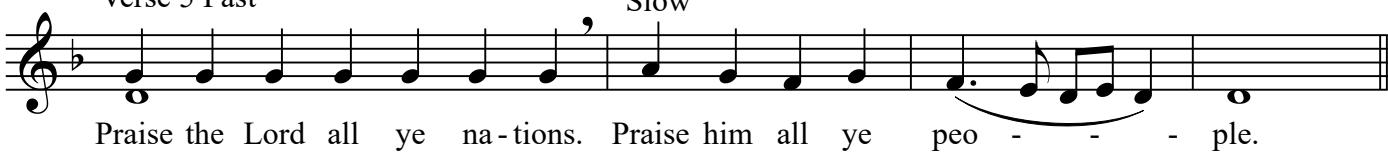


For with the Lord there is mer - cy, and with him is a - bun -
- dant re - demp - tion, and he will de - liv - er Is - ra - el from
all his in - - iq - ui - - - ties.

After completing Verse 4, repeat Idiomelon 3, "Receive, O Simeon, him who Moses foresaw..."
Then sing Verse 5.

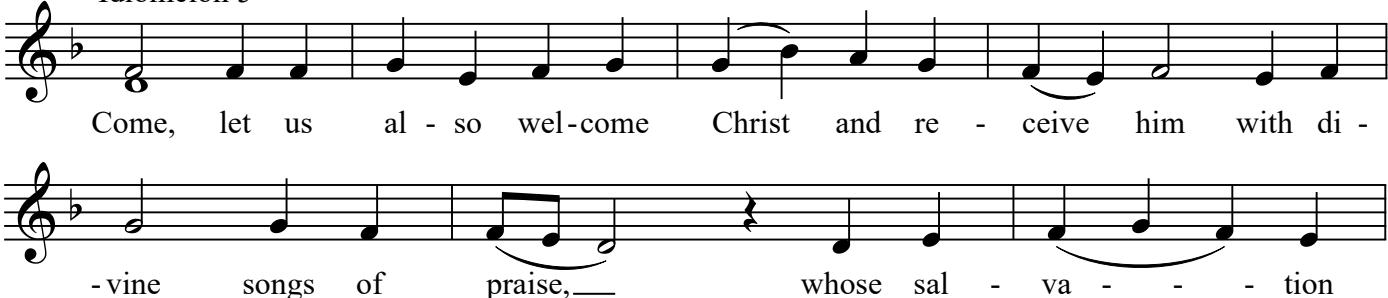
Verse 5 Fast

Slow



Praise the Lord all ye na-tions. Praise him all ye peo - - - ple.

Idiomelon 5



Come, let us al - so wel-come Christ and re - ceive him with di -
- vine songs of praise, whose sal - va - - - tion

Sim - e - on saw, of whom Da - vid speak - eth.

He it is who spake through the proph - ets, who is in -

- car - nate for our sakes, and speak - eth in the law.

Him let us wor - - - - ship.

Verse 6 Fast

Slow

For his mer - cy is great t'ward us, and the

truth of the Lord en - dur - eth for - ev - - - - er.

After singing Verse 6, repeat Idiomelon 5, "Come, let us also welcome Christ ..." Then continue with the Glory as below.

Tone 6

Glo - - - - ry to the Fa - - ther and

to the Son and to the

Ho - - - - ly Spir - - - - it.

Both now and ev - - - er, and un - to
a - ges of a - ges. A - - - - - men.

To - day let the gate of heav - - - en be

o - - - - pened; for the Word of the Fa - - ther

who is with - out be - gin - ning, hav - ing tak - en a be -

- gin - ning in time, not sep - a - rat - ing from

his God - head, is of - - - fered by his

own. will, by a Vir - - gin

137 Moth - er as a child for - ty days

140 old in the Mo - sai - ic Tem - - - - ple;

and the priest, his servant, receiving - eth him
in his arms, crying with joy: Now let - test thou me de -
part, for mine eyes have been held thy sal -
va - tion. Where-fore, O thou who didst
come in - to the world to save man - kind,
O Lord, glory to thee.

Now sing the Entrance Hymn "Gladsome Light," and then the Daily Prokeimenon.

*Refer now to pages 496-499 in The Divine Prayers and Services by Nassar
for the Old Testament Readings, and page 499 for the Litiya.
Then sing the Aposticha on the following pages.*

Idiomelon 1

Stichos Fast

Slow

Now let - test thou thy ser - vant de - part, O Lord, in peace.

Idiomelon 2

He that ris - eth from the Fa - - ther be -

- fore e - ter - ni - ty, and in these last days

from a Vir - gin's womb, hath been car - ried to the Tem - ple

by his spouse-less Moth - er; and him who laid down the

law in the Mount of Si - nai, she of - fer - eth to the

right - eous old priest, to whom it was re - vealed that he

should be - hold the Lord Christ o - bey - ing the

cer - e - mo - nies of the law. And when

Sim - e - on re - ceived him in his arms, he re - joiced,

cry - ing: This is God co - e - ter - nal with the
Fa - ther, and the De - liv - er - er of our souls.

Stichos - Fast

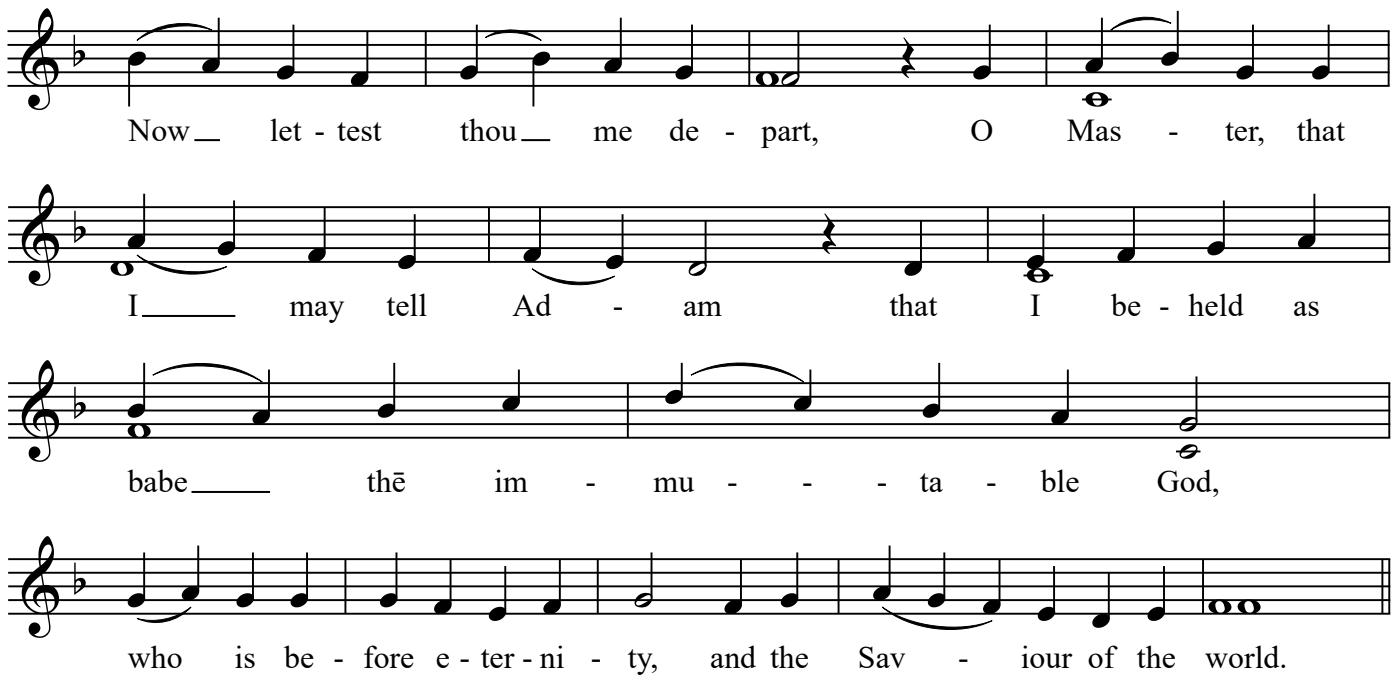
Slow

A light to the rev - e - la - tion of the Gen - tiles.

Idiomelon

Him that ____ rid - eth in the char - - i - ots
of the cher - u - bim, and is praised with the songs of the
ser - a - phim, the The - o - - to - - kos car - ried in her
arms, in - car - nate of her who ____ knew no spouse. And
she de - liv - ered him who ____ gave the law, ful - fill - ing the
or - der of the law, in - to the hands of the old ____ priest,
who, hav - ing car - ried Life, *sought de - liv - er - ance from life, say - ing

*The phrase "sought deliverance from life" was inadvertently omitted from Kazan's music.



Now let - test thou me de - part, O Mas - - ter, that

I may tell Ad - am that I be - held as

babe the im - mu - - - ta - - ble God,

who is be - fore e - ter - ni - ty, and the Sav - - iour of the world.

Very slow

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. Both now and ever and unto ages of ages. Amen.

He that rideth on the cherubim, who is praised by the seraphim, to-day is offered according to the law in the divine Temple, lying in the arms of an old man, and receives from Joseph of offerings becoming God, two pairs of turtle doves, the undefiled Church and the people chosen anew from the

Gen - tiles, and two pairs of pi - - geons, since

he _____ is the Head of the Old _____ and

New_ Cov - e - nants. But Sim - e - on, hav - ing re - ceived the

mean - ing of rev - e - la - tion which was made un - to him,

bless'd _____ the Vir - gin Mar - - - y, the The - o - -

- to - - kos, fore - tell - - ing and point - - ing to the

suf - fer - ings of him who was born of her,

seek - - ing de - liv - er - ance from him and cry - - - ing,

Now let - test thou__ me de - part, O Mas - - ter, as

thou didst go be - - fore and didst prom - - ise__

me; for I have be - held thee, O
Light be - fore e - ter - ni - ty, the
Lord and Sav - - - iour of the
Chris - tian peo - - - ple.

Troparion - Tone 1, Sing 3 times

Re - joice, O Vir - gin The - o - to - kos, full of
grace; for from thee a - rose the Sun of Jus - tice, Christ our God,
light - ing those who are in dark - ness. Re - joice and be glad, O
right - eous old man, car - - - ry - ing in thine
arms the De - liv - er - er of our souls, who grant - eth us
res - ur - rec - - - tion. 1, 2. 3.

Follow Kazan's Byzantine Matins Project, and after "God the Lord hath appeared unto us...", sing the Troparion of the Feast three times, "Rejoice, O Virgin Theotokos, full of Grace...", as on page 14 of this book.

Now read the Kathismata on page 501 in the Divine Prayers and Services by Nassar. Then sing the Anabathmoi, as on pages 63 and 64 in the Byzantine Matins Project. Follow this with the Prokeimenon, as on page 16 of this book.

After the Gospel, read Psalm 50. Then chant "Glory ... Through the intercessions of the Theotokos... Both now ... (repeat) ...", followed by "Have mercy upon me, O God, according to thy loving kindness ... Today let the gate of heaven be opened...", as on page 16 and 17 of this book.

Sing the Katabasiae and the Magnifications, as on pages 18 to 23 of this book. Then sing the Ninth Ode with each of the magnifications before the Heirmos and Troparia. Then conclude with the magnification "O Theotokos, thou hope of all Christians ..." and "Let us magnify, O believers..."

Now sing the Exaposteilarion, as on page 25 of this book.

Sing the beginning of the Praises in Tone 4, as on page 127 of the Byzantine Matins Project, and then the Prosomia as on pages 26 to 29 of this book. Follow this with the "Glory" and "Both Now," and "O Christ God...", as on pages 29 and 30 of this book.

Now sing the "Great Doxology," as on page 225 of the Byzantine Matins Project. Instead of "Having Risen from the Tomb...", sing the Troparion of the Feast, as on page 14 of this book.

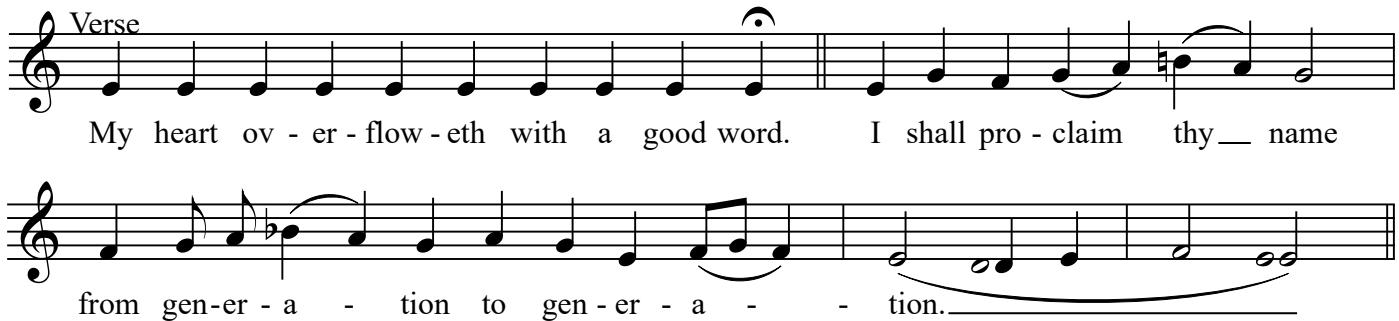
DIVINE LITURGY

FEBRUARY 2
PRESENTATION OF THE LORD

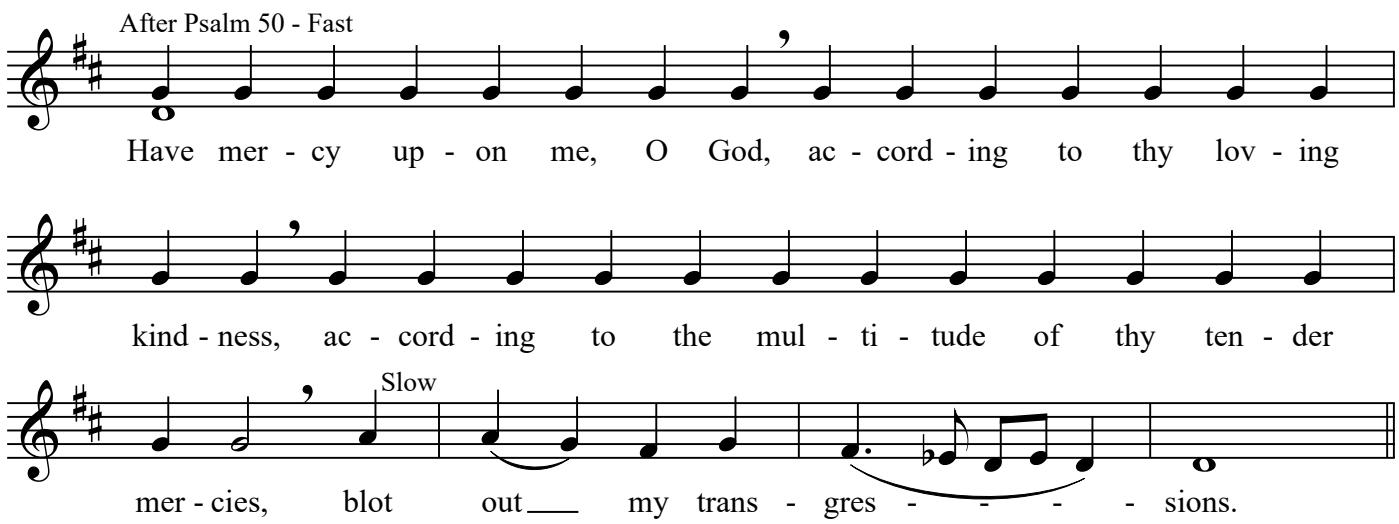
Second Antiphon	Page 31
Eisodikon (Little Entrance)	Page 31
Kontakion	Page 32
On Especially (Ninth Ode)	Page 32
Koinonikon (Communion Hymn)	Page 33



Ison I shall pro - claim thy name from gen-er - a - tion to gen-er - a - tion.

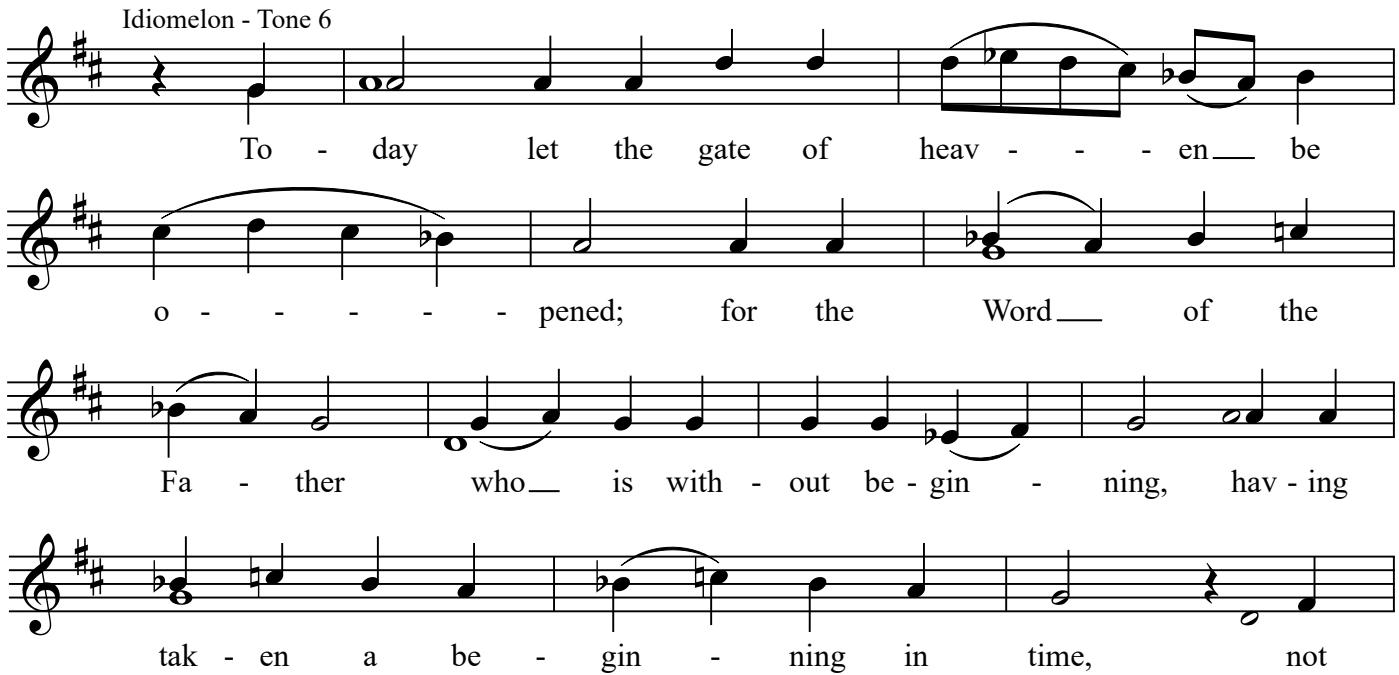


Verse My heart ov - er - flow - eth with a good word. I shall pro - claim thy name from gen-er - a - tion to gen-er - a - tion.



After Psalm 50 - Fast

Have mer - cy up - on me, O God, ac - cord - ing to thy lov - ing kind - ness, ac - cord - ing to the mul - ti - tude of thy ten - der mer - cies, blot out my trans - gres - sions.



Idiomelon - Tone 6

To - day let the gate of heav - - - en be o - - - - - pened; for the Word of the Fa - ther who is with - out be - gin - ning, hav - ing tak - en a be - - gin - ning in time, not

sep - a - rat - - ing from his ____ God - - head, is
 of - - fered by his own _____ will, by a vir - gin
 Moth - - er as a child ____ for - ty days ____
 old in the Mo - sa - - ic ____ Tem - - ple; and the priest, his
 ser - - vant, re - - ceiv - - eth him in his ____ arms,
 cry - - ing with joy, Now, let - test thou ____ me de -
 - part, for mine ____ eyes ____ have be - held thy sal -
 - va - - - - tion. Where - fore, O ____ thou
 who ____ didst come in - to the world to save man - - kind,
 O ____ Lord, glo - ry ____ to ____ thee.

Ode 1

The sun of old passed over the depth of the
temp - est be - get - ting dry land; for the wa - ter
dried up on both sides like a wall for the
peo - ple to pass through its depth, sing - ing
songs well pleas - ing to God, and
shout - ing, Let us praise the Lord; for by
glo - - - ry he hath been glo - - - ri - fied.

Ode 3

O Lord, the Con - firm - a - tion of those who put their
trust in thee, con - firm thy Church which
thou hast bought with thy prec - - - ious blood.

Thy vir - tue, O Christ, hath cov - ered the
 heav - ens; for when the tab - er - nac - le of thy
 hol - i - ness came, thy Moth - er, free - of cor -
 - rup - - tion, and thou didst ap - pear - in the
 Tem - ple of thy glo - ry borne in arms - as a
 babe, the whole cre - a - tion was filled with thy - praise.

When I - sa - iah saw God sym - bol - i - c'ly on a
 high - al - - tar, sur - round - ed by the
 an - gels of glo - ry, he lift - ed his
 voice, cry - ing, Woe is me, wretch - ed man; for

I have fore - seen God in - car - nate, the

Light not ap - pre - hend - ed by night, and the Lord of peace.

Ode 6

When the old man saw with his own eyes

the Sal - va - tion that was re - vealed to the na - tions,

he cried to thee, say - ing, O Christ, thou

art my God, com - ing from the pres - ence of God.

Ode 7

Thee do we praise, O Word of God, who moistened in the

fire the God - speak-ing youths, and dwelt in an in - cor - rup - ti - ble

Vir - - gin, sing - ing in true wor - - ship,

Bless - ed art thou, God of our Fa - - - thers.

We praise, we bless and we wor - - ship the Lord.

Ode 8

The youths_ striv - ing for true wor - - ship,

stand - ing in the midst_ of un - bear - a - ble fire

and not hurt at all____ by the flames, sang a

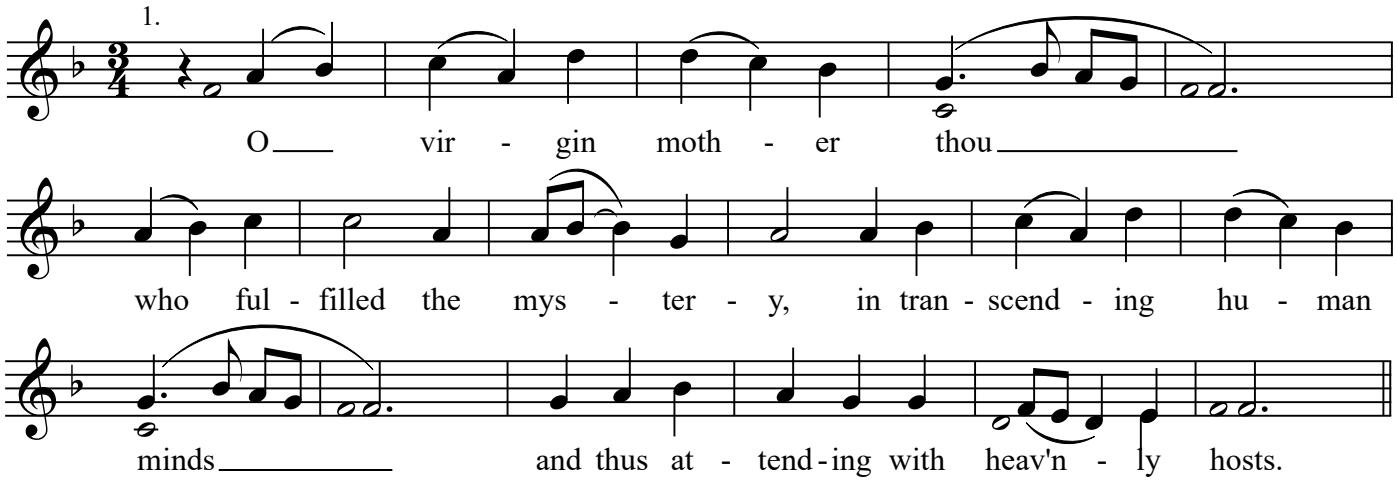
song of di - vine_ praise, say - ing, Bless the Lord, all his

works, ex - alt____ him still more to the end of

a - - - ges.

Now sing the following 10 Magnifications (some of which were not in the original music), and then the 9th Ode, with its magnifications and troparia.

1.

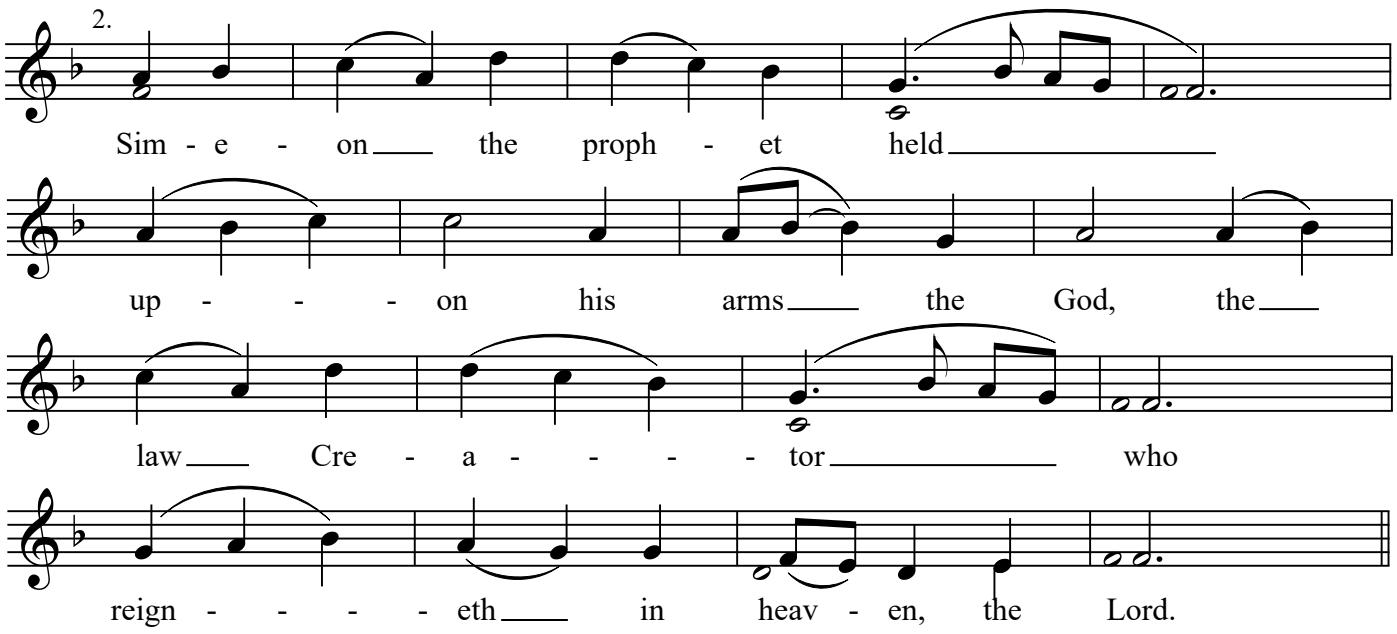


O virgin mother thou

who fulfilled the mystery, in transcending human

minds and thus attending with heavenly hosts.

2.



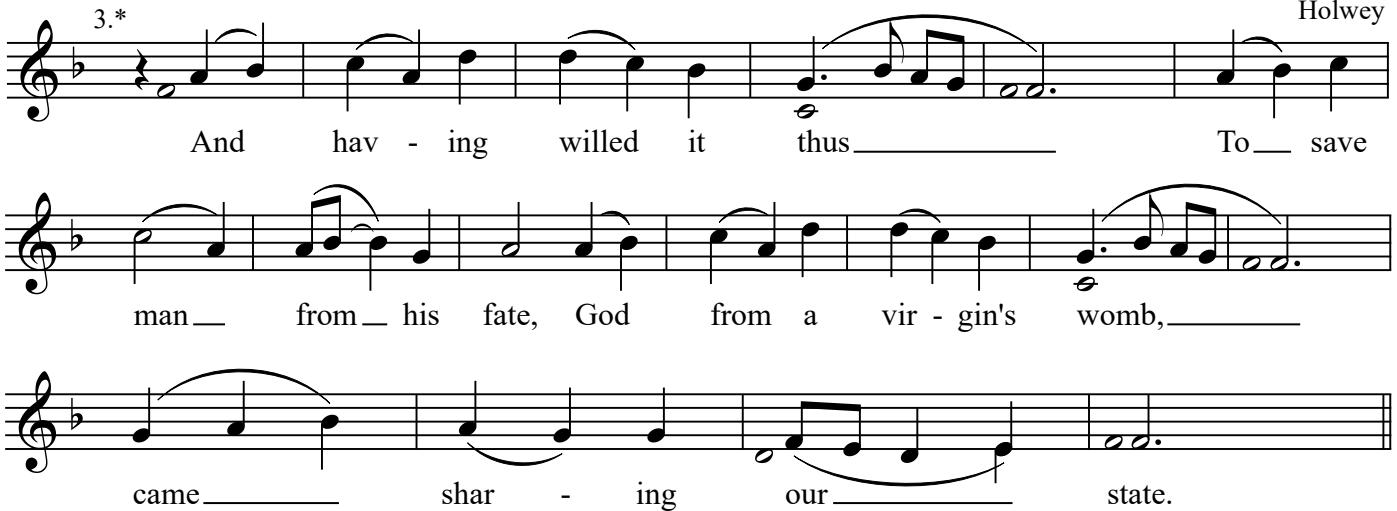
Simeon the prophet held

upon his arms the God, the

law Creator who

reigns in heaven the Lord.

3.*



And having willed it thus To save

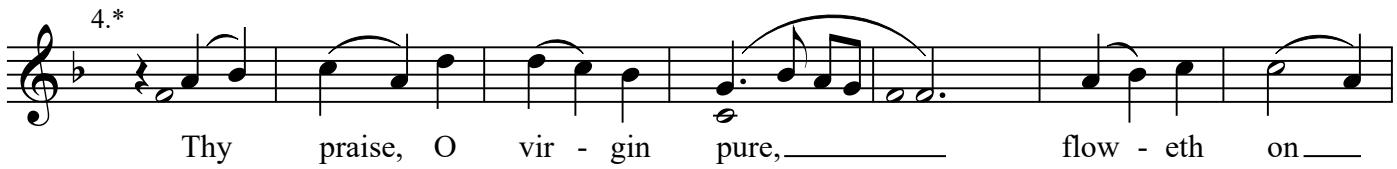
man from his fate, God from a virgin's womb,

came sharing our state.

Holwey

*These additional magnifications, 3-5, 7-10, were not in the original, but should be done here.

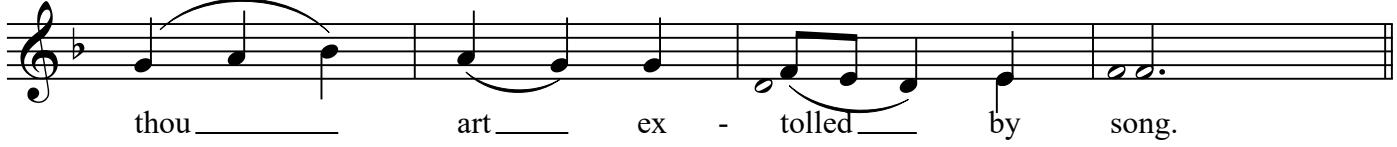
4.*



Thy praise, O vir - gin pure, _____ flow - eth on _____

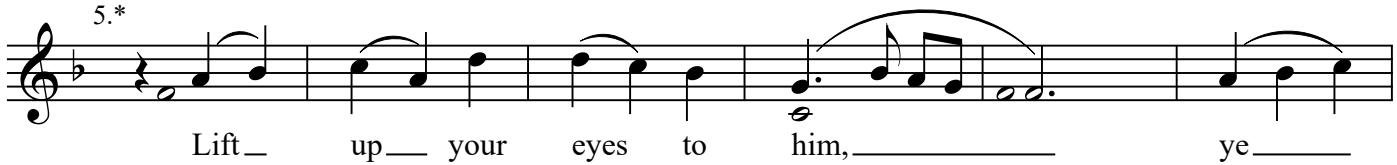


ev' - ry tongue; for _____ thy first - born the Christ, _____

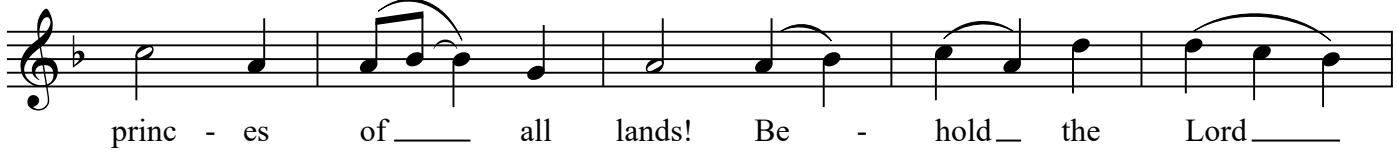


thou _____ art _____ ex - tolled _____ by song.

5.*



Lift - up - your eyes to him, _____ ye _____

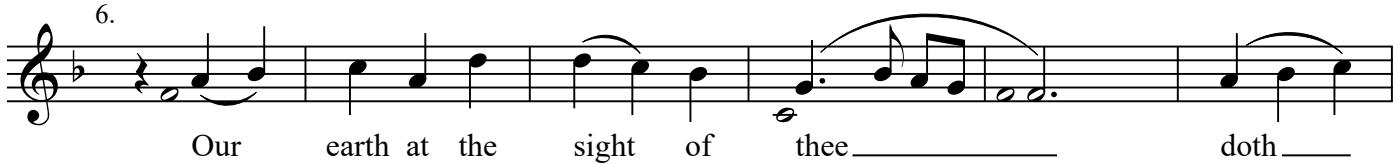


princ - es of _____ all lands! Be - hold - the Lord _____



Christ _____ borne by _____ glo - rious Sim - e - on's hands!

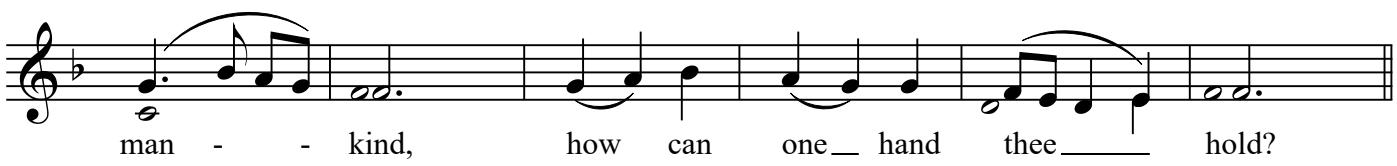
6.



Our earth at the sight of thee _____ doth _____



shake for fear, _____ O God. Tran - scand - ing all _____



man - - - kind, how can one_ hand thee _____ hold?

*These additional magnifications, 3-5, 7-10, were not in the original, but should be done here.

7.*

Sim - e - on ____ did ver - i - ly stay, _____

a - - - live thy face ____ to see; then cried: "Now let - test

thou _____ my _____ soul de - part ____ to thee!"

8.*

The ____ mys - tic em - ber held, _____

by ____ tongs of old, ____ it's said is ____ Christ borne in ____ the

womb, _____ O ____ pre - cious first - born maid.

9.*

By ____ thy ____ own firm, ____ clear ____ will a ____

bod - y thou ____ didst take; and on ____ the for - - - ti - eth

day a vis - it to ____ the tem - - ple make.

*These additional magnifications, 3-5, 7-10, were not in the original, but should be done here.

10.*

When from his heav-en a - bove, _____ The _____
Lord to earth_ did come; Sim - e - on_ his ser - - vant _____
true, re - joic - - ing_ did wel - - - come.

*Some of these magnifications and troparia were not in the original music, but should be included here.

9th Ode

Be_ thou a light, my God, _____ to_ my
vi - sion and_ my mind; with *pae - ans that_ I
may praise _____ thee_ a - mong_ man - kind.

1.

Let us mag - ni - fy,_ O be - liev - ers, the first - born Son,
the e - ter - nal Word of the Fa - - - ther, First - born of a
Moth - er who knew no man; for we have be - held in the

*Pronounced Pee-uhns

sha - dow of the law _____ and the Scrip - tures a
sign, that ev' - ry first - born male that op - en - eth the
womb is called ho - - - ly to God.

To the tem - ple Mar - y came,
of - fer - ing her first - born child, where glo - ri - ous Sim - e - on
stood _____ with _____ o - pen arms _____ and wide.

(Then repeat "Let us magnify, O believers, the first-born Son...")

My _____ God _____ of thee _____ I seek;
let - test thou _____ me _____ de - part. The myst'ry to me _____
now _____ clear, I _____ will_ pre - pare_ to start.

2.

Of old they of - fered a pair of tur - tle doves and a pair of pi - geons. But in - stead of them the di - vine old man and An - na the pure proph- et - ess were of - fered to him who was born of the Vir - gin, who was of - fered in the Tem - ple, who is the Son of God. Where - fore, they served him mag - ni - fy - ing.

He whom the an - gels serve, with trem - bling and with fear; lo, he is on our earth, and him doth Sim - e - on bear.

(Then repeat "Of old they offered a pair of turtle doves...")

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

O____ one____ who____ didst____ ap - pear_____

in Trin - i - ty____ ex - alt - - - ing.____ Keep____ them____ who____ hope____

in_____ thee____ of thy re - demp - tion____ grant____ - ing.

3.

Ver - i - ly,____ Sim - - e - on____ cried,____ say - - ing:____ Thou____ hast

grant - - - ed____ me,____ O____ Christ,____ the____ de - light____ of____

thy sal - va - tion.____ Where - fore,____ re - - ceive____ thou____ thy____ ser - vant

ly - - ing____ in____ dark - ness,____ a____ di - vine____ pro - claim____ - - -

- er and new____ in - i - ti - ate____ of grace,____ mag-ni - fy-ing____ thee____ with____ praise.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Keep thou, The - o - to - - - kos

them who thy _____ suc - cor seek; pre - serve them from life's

harms, _____ thy _____ ser - vants true _____ and meek.

Ver - i - ly, An - na the pure proph - et - ess and right - - eous old

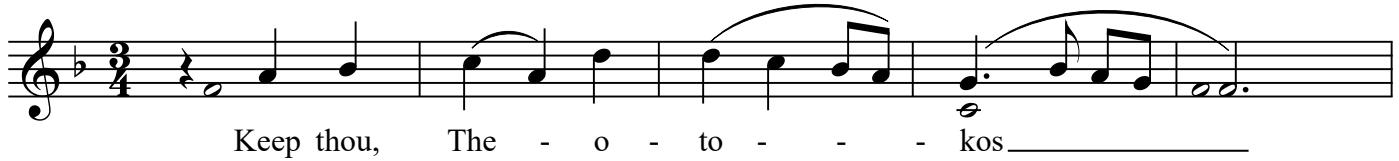
wom - an, con - fessed God _____ as is meet, thank - - ing the

Mas - ter o - pen - ly in the Tem - - - ple, pro -

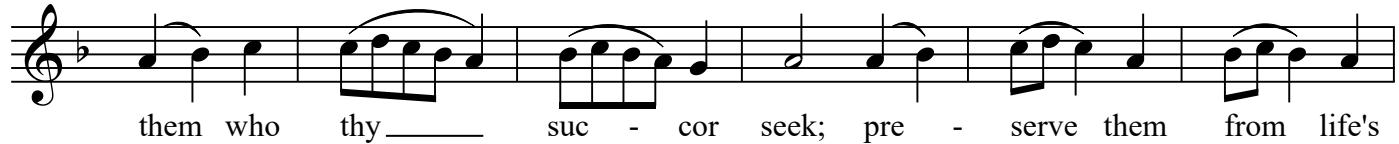
-claim - - ing the The - o - to - - kos and mag - ni - fy - ing

her be - fore all pres - - - - ent.

Then conclude with the following Magnification and Heirmos of the 9th Ode as the Katabasias.



Keep thou, The - o - to - - - kos _____

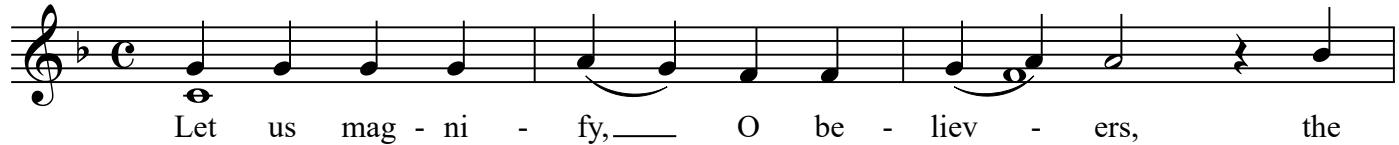


them who thy _____ suc - cor seek; pre - serve them from life's



harms, _____ thy _____ ser - vants true__ and meek.

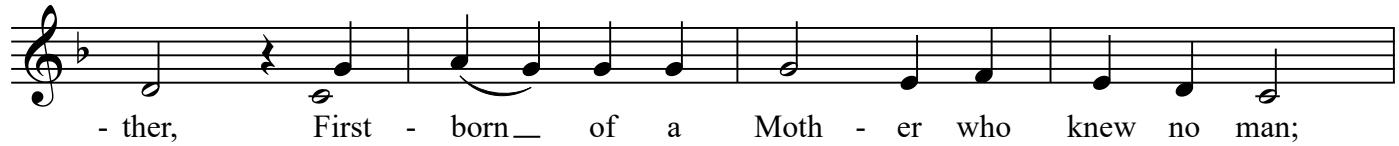
Katabasis of the 9th Ode



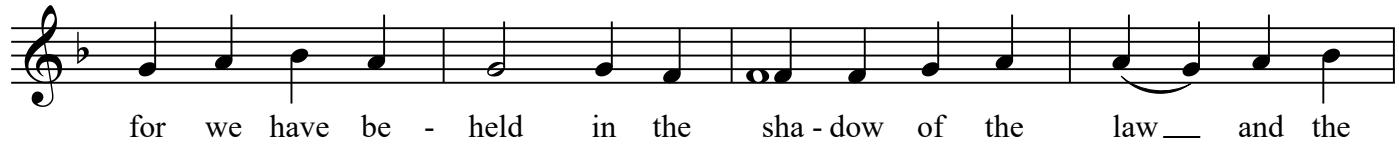
Let us mag - ni - fy, _____ O be - liev - ers, the



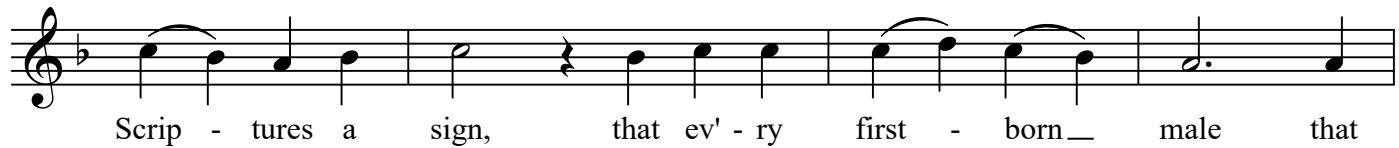
first - born Son, the e - ter - nal Word of the Fa - - -



ther, First - born of a Moth - er who knew no man;



for we have be - held in the sha - dow of the law__ and the



Scrip - tures a sign, that ev' - ry first - born male that



op-en-eth the womb is called ho - ly to God.

Special (Original) melody: *While standing in the Temple's courts* - Sung 3 times

When the old man came in the spirit - it

to the Temple he received the Lord of the law

in his arms, crying unto him,

Free me now from the bonds of the body in

peace according to thy word; for

I have been held with mine

eyes the revelation of the Gentiles

and the salvation of Israel.

Verse 1 - Fast

Praise God in his sanc - tu - ar - y, praise him in the firm - - - a - - ment of his pow'r.

Special melody: *Unto them that fear thee*

Prosomion 1 (& 2)

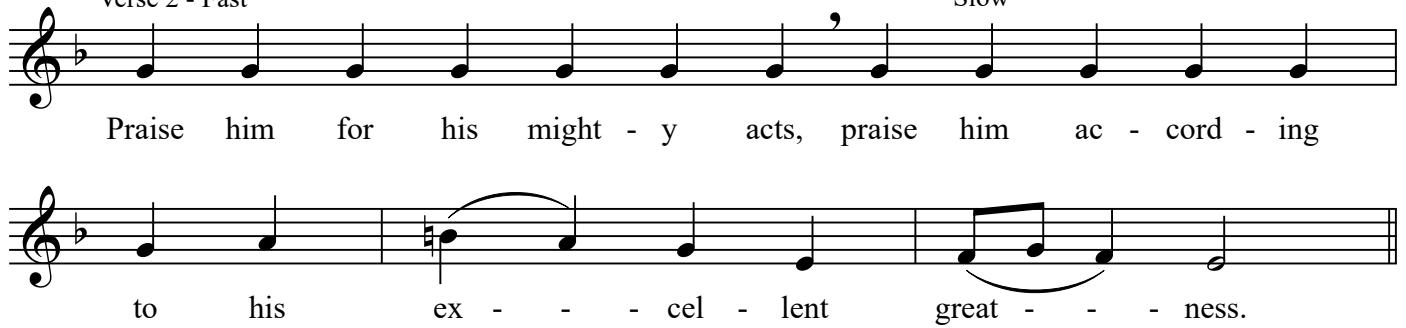
Ver - i - ly, the Lov - - er of man - - kind is of - - fered to - - day in the Tem - - ple, ful - - fill - - ing the writ-ten law. And Sim - e - on re - - ceiv - eth him in his weak arms, cry - - ing,

Now let - test thou me de - part to the bliss be - yond; for

I____ have be - held thee to - day man - - tled in mor - tal flesh,

O thou who rul - est life and art____ Lord____ of death.

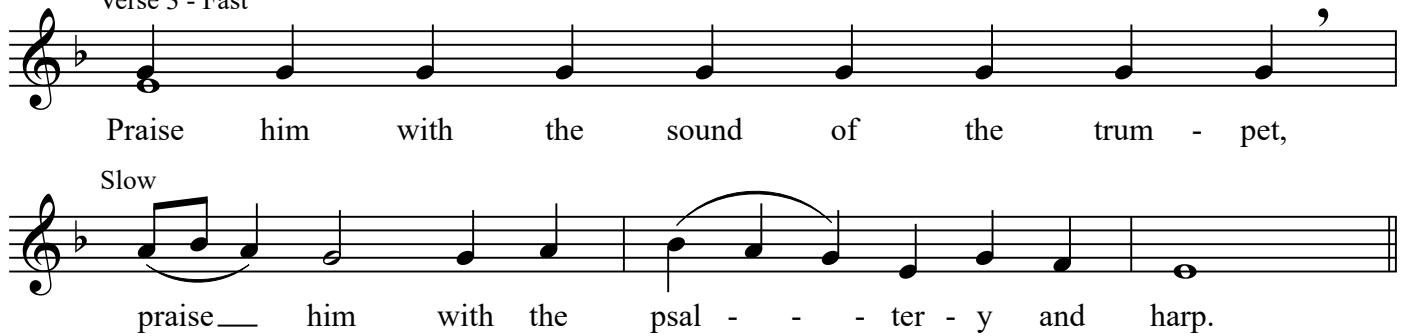
Verse 2 - Fast



Praise him for his mighty - y acts, praise him ac - cord - ing
to his ex - - - cel - lent great - - - ness.

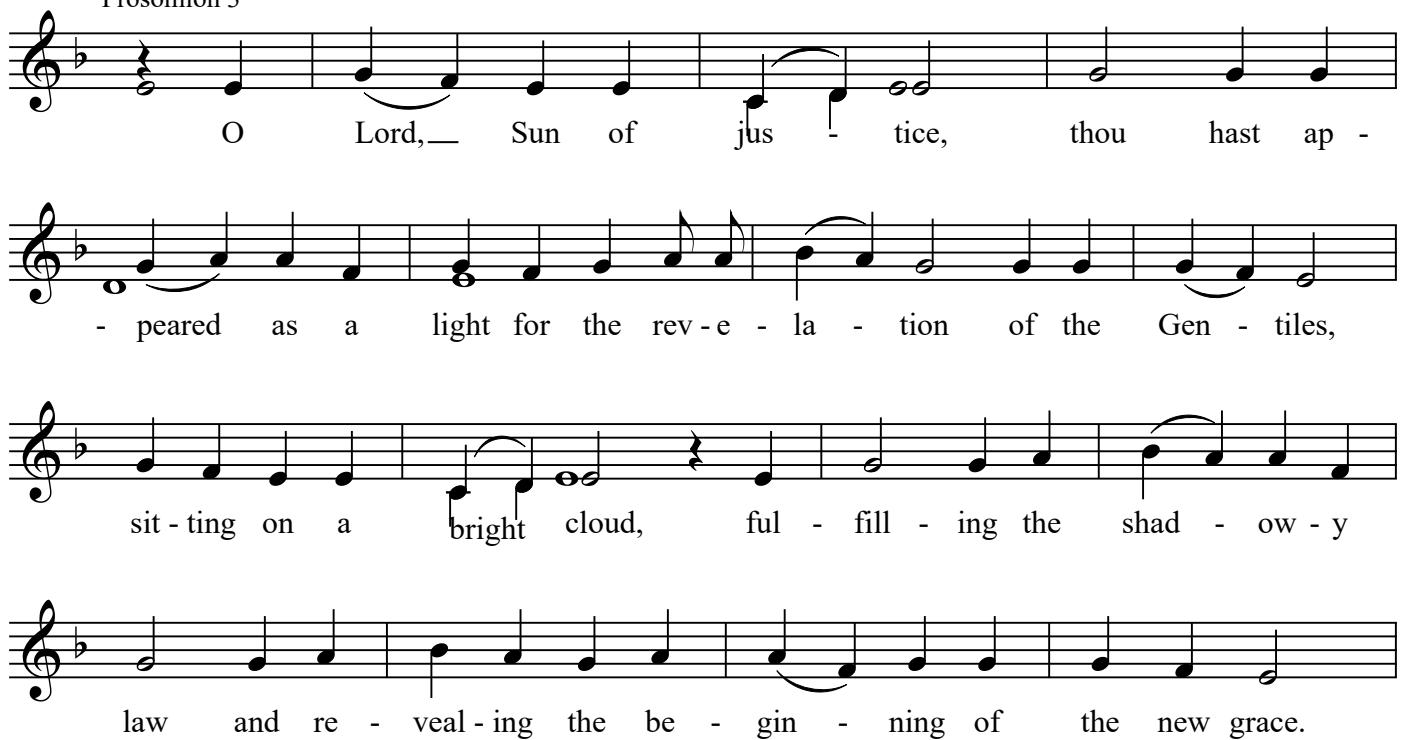
After singing verse 2, repeat Prosomion 1, then sing verse 3 as below.

Verse 3 - Fast



Praise him with the sound of the trumpet,
Slow praise him with the psal - - - ter - y and harp.

Prosomion 3



O Lord, Sun of Justice, thou hast ap -
- peared as a light for the rev - e - la - tion of the Gen - tiles,
sit - ting on a bright cloud, ful - fill - ing the shad - ow - y
law and re - veal - ing the be - gin - ning of the new grace.

Where - fore, when Sim - e - on be - held thee he lift - ed his

voice, cry - ing, Let - test thou me de - part from cor -

- rup - tion; for I have to - day be - held thee.

Verse 4 - Fast

Praise him with the tim - brel and dance, praise him with the

string'd in - stru - ments and or - - - gans.

Prosomion 4

Thou wast in - car - nate as thou wast pleased to be, be'ing

car - ried in the arms of the ev - er - vir - gin, with -

- out be'ing sep - a - rat - ed from thy God - head in the bosom of the

Fa - ther; and wast de - liv - ered in - to the hands of

Sim - e - on, the God - re - ceiv - er, O thou who -
hold - est all cre - a - tion in thy hand. Where - fore, he shout - ed with
joy, - cry - ing, Now let - test thou me, thy ser - vant, de -
- part in peace; for I ____ have be - held thee, O Mas - ter.

Glory & Both Now - Tone 6

Glo - - - - ry to __ the Fa - - ther and
to __ the Son and to the Ho - - ly __
Spir - - it. Both now and __ ev - - er, and un - to
a - ges of a - ges. __ A - - - - men.

O Christ God, who willed to - day to
lie in the hands of the old man as
thou didst ride in the char - i - ot of the
cher - - - - - u - - bim, de - liv - er us from the
woe of pas - sions, re-claim us who - praise
thee, and save our souls.

Now sing the Great Doxology in Tone 6, as on page 225 of the Byzantine Matins Project by Kazan.

*Then, instead of singing "Having risen from the tomb,"
sing the Troparion of the Feast, "Rejoice, O Virgin Theotokos," as on page 14 of this book.*

Second Antiphon - Refrain - Tone 2

Save us O Son of God, who wast borne in the arms of Sim - e - on the
right - - eous, as we sing to thee, A - le - lu - - i - a.

Begin with the Verse, and then sing the Refrain:

Verse 1: Gird Thy sword upon Thy thigh, O Mighty One, in Thy comeliness and Thy beauty. Bend Thy bow, and proceed prosperously, and be king.

Verse 2: Thine arrows are sharp, O mighty One, in the heart of the king's enemies; whereby the peoples fall under Thee.

Verse 3: A scepter of uprightness is the scepter of Thy kingdom.

Verse 4: Glory to the Father ... Both now and ever ... Only begotten Son and Word of God...

For the Third Antiphon, sing the Troparion of the Feast, as on page 14 of this book.

Entrance Hymn

The Lord hath made known his sal - - va - - tion;
he hath re - vealed his jus - tice in the sight of the Gen - - tiles.
Save us O Son of God, who wast borne in the arms of
Sim - e - on the right - - eous, as we sing to
thee, A - le - lu - - i - a.

Now sing the Troparion of the Feast, followed by the Kontakion on the next page.

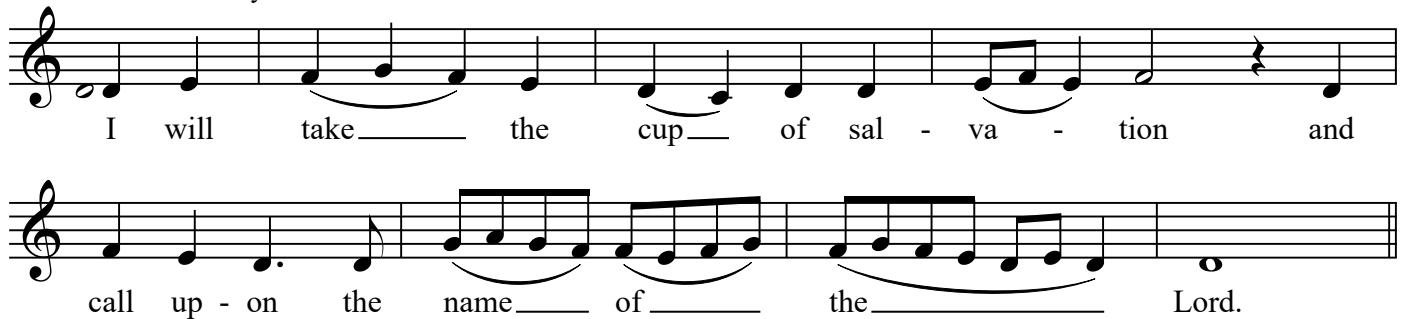
Kontakion - Tone 1

Thou, O Christ God, who by thy birth, didst sanctify the
Virgin's womb, and, as is meet, didst bless Simon's
arms, and didst also come to save us;
preserve thy fold in wars, and confirm them
whom thou didst love; for thou alone art the Lover
of mankind.

Instead of "It is truly meet," sing this Magnification, followed by the 9th Katabasis on page 24e, "Let us magnify..."

Keep thou, Theotonatos kos,
them who thy succor seek;
and preserve them from life's harms,
thy servants true and meek.

Communion Hymn - Tone 1



I will take the cup of salvation and
call upon the name of the Lord.

Intone the following verses after each chanting of the Communion Hymn.

Verse 1: My vows unto the Lord will I pay in the presence of all His people.

Verse 2: Precious in the sight of the Lord is the death of His saints.

Verse 3: O Lord, I am Thy servant; I am Thy servant and the son of Thy handmaid. Thou hast broken my bonds asunder.

Then chant the Communion Hymn the 4th and final time, and conclude with the following Alleluia.



Alleluia. Alleluia. Alleluia.